



# THE GOOD NEWS

FROM YOUR PARISH



Sing Hallelujah with Love & Hope  
هللي يا محبة رنم يا رجاء

OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

## GENEALOGY OF JESUS

We must make our way towards eternity, never regarding what men think of us or our actions, studying only to please God.

*St. Francis Borgia*

## THE GOSPEL

An account of the genealogy of Jesus the Messiah, the son of David, the son of Abraham. Abraham was the father of Isaac, and Isaac the father of Jacob, and Jacob the father of Judah and his brothers, and Judah the father of Perez and Zerah by Tamar, and Perez the father of Hezron, and Hezron the father of Aram, and Aram the father of Aminadab, and Aminadab the father of Nahshon, and Nahshon the father of Salmon, and Salmon the father of Boaz by Rahab, and Boaz the father of Obed by Ruth, and Obed the father of Jesse, and Jesse the father of King David. And David was the father of Solomon by the wife of Uriah, and Solomon the father of Rehoboam, and Rehoboam the father of Abijah, and Abijah the father of Asaph, and Asaph the father of Jehoshaphat, and Jehoshaphat the father of Joram, and Joram the father of Uzziah, and Uzziah the father of Jotham, and Jotham the father of Ahaz, and Ahaz the father of Hezekiah, and Hezekiah the father of Manasseh, and Manasseh the father of Amos, and Amos the father of Josiah, and Josiah the father of Jechoniah and his brothers, at the time of the deportation to Babylon. And after the deportation to Babylon: Jechoniah was the father of Salathiel, and Salathiel the father of Zerubbabel, and Zerubbabel the father of Abiud, and Abiud the father of Eliakim, and Eliakim the father of Azor, and Azor the father of Zadok, and Zadok the father of Achim, and Achim the father of Eliud, and Eliud the father of Eleazar, and Eleazar the father of Matthan, and Matthan the father of Jacob, and Jacob the father of Joseph the husband of Mary, of whom Jesus was born, who is called the Messiah. So all the generations from Abraham to David are fourteen generations; and from David to the deportation to Babylon, fourteen generations; and from the deportation to Babylon to the Messiah, fourteen generations.

**Mt 1:1-17**

## THE EPISTLE

Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an apostle, set apart for the gospel of God, which he promised beforehand through his prophets in the holy scriptures, the gospel concerning his Son, who was descended from David according to the flesh and was declared to be Son of God with power according to the spirit of holiness by resurrection from the dead, Jesus Christ our Lord, through whom we have received grace and apostleship to bring about the obedience of faith among all the Gentiles for the sake of his name, including yourselves who are called to belong to Jesus Christ, To all God's beloved in Rome, who are called to be saints: Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ. First, I thank my God through Jesus Christ for all of you, because your faith is proclaimed throughout the world. For God, whom I serve with my spirit by announcing the gospel of his Son, is my witness that without ceasing I remember you always in my prayers, asking that by God's will I may somehow at last succeed in coming to you. For I am longing to see you so that I may share with you some spiritual gift to strengthen you— or rather so that we may be mutually encouraged by each other's faith, both yours and mine.

**Rom 1:1-12**



## PRAYER

Loving Father,  
You blessed us with the gift of family. Bless the ones that I love and strengthen their faith. Protect them spiritually, physically, mentally, emotionally and in all ways that matter. Keep us together and help us to always remain a strong family unit. Amen.

### SUNDAY HOLY LITURGIES

LOLOL Co-Cathedral, Harris Park

8am (Arabic)  
9:30am (English)  
11am (Ar/Eng)  
5pm (Ar/Eng)  
7pm (English)

Live Streaming Through Social Media

### WEEKDAY HOLY LITURGIES

Mon, Tues, Thurs, Fri  
7am, 9am & 6pm

Wed 7am, 9am & 5:30pm (Arabic)  
7pm (English Youth)  
Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

### CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm  
and Sunday Masses or by  
appointment on weekdays

### WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary:

Mon - Sat

8:30am (Arabic) | 7pm (English)

Divine Mercy followed by Rosary

Fri 7:30 pm

Adoration Hour:

Thursdays 8 pm - 9 pm

24 Hour Adoration:

Every first Friday of the month from  
9:30am - Saturday 7:30am

### CONTACT

Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248  
Fr Youwakim Noujalm 0406 060 445

Fr Charbel Dib 0410 759 795

Fr John-Paul Bassil 0401 545 454

Fr Youssef Matta 0427 922 092

Fr Yuhanna Azize 0435 764 824

Fr Bernard Assi 0411 811 807

Fr Pierre Khoury 0411 735 258

Fr Paul Joubel 0414 900 016

Deacon Ron Hassarati 0403 504 384

Deacon Robert - Plo Al Bayeh 0414 447 883

Subdeacon Ghassan Nakhoul 0410 524 335

Parish Office: 9689 2899

Opening Hours:

Monday to Friday 9am - 4.30 pm  
Saturday 9am - 1 pm

Fax: 9689 2068

Email: info@lolol.org.au

Website: www.lolol.org.au

## Family Ties



We began our Christmas Novena this week in preparation for the glorious Birth of Our Lord on Christmas Day. Devotions in the Church are an exercise in community bonding as well as being a selfless offering for countless intentions. Spending time with family and friends is one of the most beautiful joys in life and our availability is very important. Christmas is the season when annual leave from work is at its peak and the world celebrates with Church devotions, public holidays, Christmas trees, and unlimited shopping. It's a special time dedicated to family gatherings, festivities and parties with friends and work colleagues. It's also a time when we contemplate how our life has or has not developed over the past year and where we are headed in the coming new year.

Unfortunately, not all of us have the opportunity to be with family or friends during Christmas, and it feels as though this is a time of year when we tend to think less about what we have, and more about what we do not have. It is certainly a time of many blessings for all, mixed with sadness for some who have suffered a loss.

Looking upon those who have less than we do, is one way of appreciating and being thankful for what we do have. If you have shelter, food and transport, if you are employed, if you are not alone and have family around you, if you are alive and healthy – be thankful. Many people have little of those blessings, but are still grateful despite these losses because of their perception. The challenges that come our way in life may be embraced as opportunities to change, to grow, and to become 'better' rather than 'bitter'. Every family has at least one member this year that

will not be with them at Christmas - we may be separated by distance, or by death. Some may be distanced because of family divisions or divorce, unforgiveness or harbored grudges. There are many reasons and many excuses to "not feel Christmas" for some. If only we all could imagine what it was like for Mary and Joseph to be so poor and so alone when the birth of Jesus was imminent? Can you imagine the distress they would have felt as they searched endlessly for shelter on that cold winter night in Bethlehem? Christmas is a time to recall the true reason for this season, to be thankful and merciful, because God became Man for the sake of our Redemption.

Remember, the words of Saint Charbel - "Do not begin anything on earth if it is not going to end in Heaven." Start each day with deeper Faith, stronger Hope, and unconditional Love, then move forward trusting in God. Make this Christmas Season a time of praise and gratitude, helping one another to feel loved with a renewed sense of belonging in the family of God. Pray together, laugh together, celebrate together...this is the season to be joyful!

*Salwa Elias*

## GENEALOGY OF JESUS

We are only here because of those who have gone before us. And those who are to come after us, will be here because of us. Today's Gospel passage on the genealogy of Jesus confirms this truth.

Over the last few Sundays, we have been reflecting on the sequence of events that led up to the birth of Jesus. This is our final Gospel passage before we celebrate Christmas. In this final Sunday, the Maronite calendar chose the genealogy of Jesus as the Gospel reflection. It is not a very exciting passage, being a litany of names. Yet it also encompasses the idea that we are all one humanity, the past, the present and the future. No matter who we are or where we come from, God has journeyed with us from generation to generation. God is with us all along, in our midst. And God will continue to be with us.

Each one of us throughout history, has had a purpose in God. We have been blessed and graced. We are never forgotten. Yes, as the genealogy reveals, there are figures in history that have been far less than perfect in their behaviour, but we all are at times and we are all called to carry each other in the journey of life.

Life was meant to be lived as a community of people, not as individuals. Together God comes into our midst. So let us prepare for Christmas by coming together with our families and recognising the importance of one another in our lives. Amen

**Sr Margaret Ghosn**

## Written in the Stars

Tonight, I look up at the stars in the sky  
And remember another star, from days long gone by  
That shone oh so brightly, to show men the way  
To a small baby laid in a manger of hay

This baby was sweet, all shiny and new,  
But he means so much more to me and to you  
We know him as Jesus Christ, or Emmanuel  
And his story is one we have long loved to tell

Because it is a story of the best of man  
Of mercy and sacrifice and God's all-knowing plan  
It is a story of love beyond measure  
Of a Father who gave us His most precious treasure

I think of all this, as I look at the stars  
I think about the love of this God of ours  
And I close my eyes and cross myself, and I pray  
That I will remember this love every day

# MESSAGE FROM THE BISHOP

Dear brothers and sisters,

On this last Sunday before Christmas, in our Maronite liturgical tradition, we hear the Gospel of the Genealogy of Jesus the Messiah, according to St Matthew.

The family tree of Jesus, the Saviour who comes to our world through Mary, illustrates to us how the work of God is interwoven with the history of mankind, and how God works in mysterious ways and in the silence of each day. At the same time, we see that He is faithful in fulfilling His promises. God had long begun the work on earth for the coming of His Son - to prepare a people who would be ready to receive Him.

The Holy Spirit, who was to accomplish in Mary the Incarnation of the Son, has entered our history from a long way, from very early on, and He marked out the road which leads to Mary of Nazareth, and her Son Jesus.

In giving us this list of names, Matthew emphasizes, especially for the Jewish people of his time, that the line of Jesus goes back to the earliest times of Israelite history, beginning with Abraham, the father of nations, and including David, the royal ancestor of Jesus. Jesus is the natural continuation of God's long connection and involvement in the history of His people. He is in fact the long awaited pinnacle of this story: He is the King Messiah.

The coming of Jesus takes place among the Israelite people, the descendants of Abraham and Sarah. The list contains saints and sinners, good people and corrupt people. They reflect the reality that God chooses to work through all kinds of people. It reminds us that Jesus was fully inserted in human history.

I often see ads for companies that help people research their ancestry and roots. Many are interested in knowing who they descend from and the backgrounds of their ancestors.



And what about us? Do we understand our identity and our role as sons and daughters of the Father? Do we accept our gifts and limitations and allow God to act in us and through us?

## Ordination of a New Priest – Fr Michael Boudaher

Our Eparchy rejoices this week and celebrates the ordination of its son, our new priest: Father Michael Boudaher at Our Lady of Lebanon Church in Melbourne on Saturday 18 December 2021. I congratulate Fr Michael on his ordination and welcome him into the priesthood of the Maronite Church, to serve the Maronite people, a spiritual nation, here in the churches and at the altars of Australia, New Zealand and Oceania.

In these days before Christmas, let our focus remain on the true meaning of this feast and not the many distractions of this time. Let us ask the Lord to grant us the grace to be more firmly rooted in Him so that we can discover how we are called to follow Him and welcome His Son into our world.

## COME ALIVE CORNER

Dearest come alive,  
As we have now all most reached the glorious birth of Our Lord, let us make sure we are prepared for His coming.. as catholics we are called to always be prepared. As we welcome Christ's birth we should make sure that our souls and bodies are also ready to receive Him. We should make sure to go to confession and prepare thorough attending the Christmas novena. This will truly allow us to enter into the spirit of Christmas.

Also we must always remember the true reason for Christmas. We often get carried away with gifts and lose the true meaning of Christmas. This year I urge you to look at those that have nothing, not even a simple warm meal that we often take for granted.

Let us be grateful and thankful for everything. If we need to reconcile with our parents make sure to do that instead of worrying about the gift you want. If we need to reconcile with our brothers and sisters or friends try spending time with them instead of necessarily spending money on the best possible gift.. let's spread the joy of Christ's coming through our lives always.

My final message is that we miss you all.  
We pray that next year we can come back and meet again at come alive to continue the joy that we share in Christ as a family and as a parish. Please pray for us and rest assure of our prayers for you and your families.



Joey khoury

## KIDS CORNER

### Christmas Stand-Up Tree



- Step 1: Print the Christmas tree. Then use your crayons and markers to color the tree and ornaments.
- Step 2: Cut out the shapes along the dotted outer black line.
- Step 3: Cut along the dotted line on both tree shapes and slide them together as shown by the diagram on the left.
- Step 4: Paste the ornaments on the tree and enjoy!



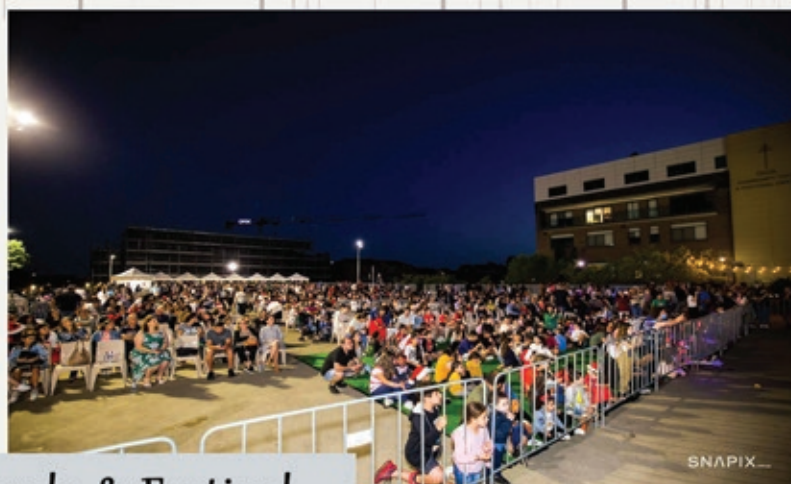
# PARISH CAMERA



Seniors Christmas Mass & Christmas Party



Christmas Carols & Festival



# COMMUNITY BUSINESS NETWORK



**AKA Contractors / civil construction company in Rosehill**

**WE'RE HIRING!**

**Please apply if you have the following qualifications or experience:**

1. In house Qualified Accountant  
CPA & Jnr accountant.
2. Project Manager's
3. Civil engineers
4. Contract administrators (Snr & Jnr)
5. Construction director
6. Estimators & quantity surveyor
7. Foreman
8. General labourers
9. Traffic Controllers
10. Excavator operators

Please submit your resume online by email to [recruitment@akacontractors.com.au](mailto:recruitment@akacontractors.com.au) or [andre@akaindustries.com.au](mailto:andre@akaindustries.com.au) or contact **Andre** on 0425290373

# PARISH NOTICE BOARD

## Sunday 19 December: Genealogy of Jesus

Masses: 8:00, 9:30 and 11:00 AM – 5:00 and 7:00 PM

11.00am Samira Amro Boustani from Jieh wife of Hachem Elhachem from Hamra Damour (died in Lebanon).

5.00pm Neemtallah Habib Issa and his wife Souad Boutros Challita from Tannourine (Died in Lebanon).

## Monday 20 December:

6.00pm 40 Day Georgette Habib Zeaier from Bane, wife of George Nassim Ghosn from Kfarhata - Koura.

## Tuesday 21 December:

6.00pm Salam Youssef Antonios Hanna (Em Aziz) widow of the late Akel Lawandos from Qnat (died in Lebanon).

## Thursday 23 December:

8.00pm Solemn Adoration & Procession under the stars.

## Friday 24 December: Christmas Eve

6.00pm Christmas Vigil family mass.

11.00pm The glorious Birth of the Lord midnight Mass with Rite of Adoration of Christmas, Celebrated by his Excellency Bishop Antoine - Charbel Tarabay.

## Saturday 25 December: Birth of Our Lord Christmas Day

Masses: 8.00, 9.30 & 11.00 AM - 5.00 & 7.00 PM

## Sunday 26 December: Praises of the Mother of God & 1st Sunday after Christmas.

Masses: 8:00, 9:30 and 11:00 AM – 5:00 and 7:00 PM

8.00am Sodality Mass.

## الأحد ١٩ كانون الأول: أحد النسبة

القداسات ٨:٠٠، ٩:٣٠ و ١١:٠٠ صباحاً و ٥:٠٠ و ٧:٠٠ مساءً

١١:٠٠ المرحومة سميرة أنيس البستاني من الجية زوجة هاشم الهاشم من الحمرا الدامور (متوفاة في لبنان).

٥:٠٠ المرحومين نعمة الله حبيب عيسى وزوجته سعاد بطرس شليطا من تاورين (متوفيان في لبنان).

## الاثنين ٢٠ كانون الأول

٦:٠٠ اربعون المرحومة جورجيت حبيب زعيتر من بان زوجة جورج نسيم غصن من كفرحاتا-الكورة.

## الثلاثاء ٢١ كانون الأول

٦:٠٠ المرحومة سلام يوسف أنطونيوس حنا (إمر عزيز) أرملة المرحوم عقل لاوندوس من قنات (متوفاة في لبنان).

## الخميس ٢٣ كانون الأول: مع الرعاية الساهرون في هجعة الليل بانتظار المخلص

٨:٠٠ ساعة سجود خارج الكنيسة مع زياح وبركة القربان.

## الجمعة ٢٤ كانون الأول: ليلة عيد الميلاد

٧:٠٠ و ٩:٠٠ صباحاً

٦:٠٠ قداس ليلة العيد للعائلات مع سائنا.

١١:٠٠ مساءً سجدة الميلاد و قداس ليلة العيد يحتفل به صاحب السيادة المطران أنطون شريل- طرييه السامي الإحترام.

## السبت ٢٥ كانون الأول: عيد الميلاد المجيد - القداسات على نية أبناء الرعية أحياء، أموات ومرضى

٨:٠٠ صباحاً (عربي)

٩:٣٠ صباحاً (انكليزي)

١١:٠٠ صباحاً (عربي/انكليزي)

٥:٠٠ مساءً (عربي/انكليزي)

٧:٠٠ مساءً (انكليزي)

## الأحد ٢٦ كانون الأول: عيد تهنئة العذراء والأحد الأول بعد الميلاد

القداسات ٨:٠٠، ٩:٣٠ و ١١:٠٠ صباحاً و ٥:٠٠ و ٧:٠٠ مساءً

٨:٠٠ قداس على نية الأخوة أحياء مرضى وأموات.

# ANNOUNCEMENTS



**Christmas Program 2021**  
Sing Hallelujah with Love & Hope  
هللي يا محبة رنم يا رجا

**WED 15 DEC:**  
6 PM MASS, 7 PM DAY 1 CHRISTMAS NOVENA

**THU 16 DEC:**  
6 PM MASS, 7 PM DAY 2 CHRISTMAS NOVENA

**FRI 17 DEC:**  
6 PM MASS, 7 PM DAY 3 CHRISTMAS NOVENA  
8 PM CAROLS BY CANDLELIGHT | CHRISTMAS FESTIVAL

**SAT 18 DEC:**  
6 PM MASS, 7 PM DAY 4 CHRISTMAS NOVENA

**SUN 19 DEC:**  
MASSES: 8 AM, 9:30 AM, 11 AM, 5 PM & 7 PM  
DAY 5 CHRISTMAS NOVENA

**MON 20 DEC:**  
6 PM MASS, 7 PM DAY 6 CHRISTMAS NOVENA

**TUE 21 DEC:**  
6 PM MASS, 7 PM DAY 7 CHRISTMAS NOVENA

**WED 22 DEC:**  
6 PM MASS, 7 PM DAY 8 CHRISTMAS NOVENA

**THU 23 DEC:**  
6 PM MASS, 7 PM DAY 9 CHRISTMAS NOVENA  
8 PM SOLEMN ADORATION & PROCESSION  
UNDER THE STARS | O Come let us adore Him

**FRI 24 DEC:**  
7 AM MASS (ARABIC), 9 AM MASS  
6 PM CHRISTMAS VIGIL FAMILY MASS  
11 PM The Glorious Birth of our Lord  
MIDNIGHT MASS WITH RITE OF ADORATION OF CHRISTMAS

**SAT 25 DEC:**  
The Glorious Birth of Our Lord  
CHRISTMAS DAY  
MASSES: 8 AM, 9:30 AM, 11 AM, 5 PM & 7 PM

**SUN 26 DEC:**  
Praises of the Mother of God  
MASSES: 8 AM, 9:30 AM, 11 AM, 5 PM & 7 PM

**FRI 31 DEC:**  
NEW YEAR'S EVE  
MASSES: 7 AM, 9 AM & 6 PM

**SAT 1 JAN:**  
The Communion of the Lord Jesus  
NEW YEAR'S DAY  
MASSES: 8 AM, 10 AM & 6 PM

**WED 5 JAN:**  
Eve of the Feast of the Glorious Epiphany  
MASSES: 5:30 PM, 7 PM & 10 PM  
WITH THE RITE OF BLESSING OF THE EPIPHANY WATER.

**THU 6 JAN:**  
Feast of the Glorious Epiphany of Our Lord  
MASSES: 7 AM, 9 AM & 6 PM  
WITH THE RITE OF BLESSING OF THE EPIPHANY WATER.

**OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL**  
40 ALICE ST, HARRIS PARK NSW 2150 | WWW.OLOL.ORG.AU



**Carols AT BEIT MAROUN**

**7:00 PM 21 DECEMBER**

**105 THE BOULEVARDE, STRATHFIELD**

**Novena Carols Dinner**

**MYDC Maronite Youth Diocesan Council**

# "الرب إلهي ومخلصي!"

قال البابا فرنسيس نحن أيضًا نهتف بفرح: "الرب إلهي ومخلصي!". يقول لنا القديس بولس إن الرب قريب وبالتالي فلا ينبغي لأي شيء أن يقلقنا. والرحمة الأعظم تقوم في أنه في وسطنا وأنه حاضر معنا ويرافقنا. يسير معنا ويرينا درب الحب، يرفعنا عندما نسقط ويعضدنا عندما نتعب ويرافقنا في جميع ظروف حياتنا. يفتح لنا أعيننا لكي نرى بؤسنا وبؤس العالم ولكنه يملأنا بالرجاء في الوقت عينه. "إِنَّ سَلامَ اللَّهِ... يَحْفَظُ قُلُوبَكُمْ وَأَذْهَانَكُمْ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ" (فيلبي ٤، ٧). هذا هو مصدر حياتنا المطمئنة والسعيدة وليس باستطاعة أحد أن يسلبنا هذا السلام وهذا الفرح بالرغم من آلام وتجارب الحياة. لنعزز خبرة الرحمة والسلام والرجاء هذه لاسيما خلال مسيرة المجيء التي نقوم بها في ضوء سنة البويعيل. ولنعلن البشرية السارة للفقراء على مثال يوحنا المعمدان ولنقم بأعمال رحمة، إنها طريقة جيدة لنتنظر مجيء يسوع في الميلاد.

أضاف الحبر الأعظم يقول إن الله يفرح ويبتهج بمريم بشكل خاص. في إحدى الصلوات المحبة على قلب المسيحيين "السلام عليك أيتها الملكة" ندعو مريم "أم الرحمة". فهي قد اختبرت الرحمة الإلهية واستقبلت في حشاها ينبوع هذه الرحمة: يسوع المسيح. هي التي عاشت على الدوام اتحادًا عميقًا بابنها تعرف أفضل من أي شخص آخر ما يريده: أن يخلص جميع البشر وألا يُحرم أي إنسان من حنان الله وعزالته. لتساعدنا مريم، أم الرحمة لنفهم مقدار محبة الله لنا... نكل إلى مريم الكلية القداسة وآلام وأفراح شعوب القارة الأمريكية بأسرها الذين يحبونها كأم ويكرمونها كشفيعة تحت اسم سيدة غوادالوبي. ليرافقنا نظرها العطوف في هذه السنة المقدسة، كي نتمكن جميعًا من إعادة اكتشاف فرح حنان الله. ولنطلب منها أن تكون سنة البويعيل هذه بذرة حب رحيم في قلب الأشخاص والعائلات والأمم. فنصير بدورنا رحماء وتصبح الجماعات المسيحية وإحات وينابيع رحمة وشهوذا لمحبة لا تستثني أحدًا. أسألها أن ترافق خطى شعبها، الشعب السائر الذي يبحث عن أم الرحمة ويطلب منها أن تريه ابنها يسوع.

البابا فرنسيس

## نعم الحب

في ذلك الزمان: قال يسوع للأخبار وشيوخ الشعب: «ما قولكم؟ كَانَ لِزَجَلِ ابْنَانِ. فَذَا مِنْ الْأَوَّلِ وَقَالَ لَهُ: «يَا بُنَيَّ، إِذْهَبِ الْيَوْمَ وَاعْمَلْ فِي الْكَرْمِ». فَأَجَابَهُ: «لَا أُرِيدُ». وَلَكِنَّهُ نَدِمَ بَعْدَ ذَلِكَ فَذَهَبَ.

وَذَا مِنْ الْآخَرِ وَقَالَ لَهُ مِثْلَ ذَلِكَ. فَأَجَابَ: «هَا إِنِّي ذَاهِبٌ يَا سَيِّدَا! وَلَكِنَّهُ لَمْ يَذْهَبْ.

فَأَيُّهُمَا عَمِلَ بِمَشِيئَةِ أَبِيهِ؟» فَقَالُوا: «الْأَوَّلُ». قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ الْعَشَارِينَ وَالْبَغَايَا يَتَقَدِّمُونَكُمْ إِلَى مَلَكُوتِ اللَّهِ.

فَقَدْ جَاءَكُمْ يَوْحَنَّا سَالِكًا طَرِيقَ الْبِرِّ، فَلَمْ تَوِّمُوا بِهِ، وَأَمَّا الْعَشَارُونَ وَالْبَغَايَا فَآمَنُوا بِهِ. وَأَنْتُمْ رَأَيْتُمْ ذَلِكَ، فَلَمْ تَتَّعَمُوا آخِرَ الْأَمْرِ فَتَوِّمُوا بِهِ.

من عاش خبرة الحب - وأعني الحب في أي من أشكاله: الحب الزوجي، الحب الأخوي في جماعة ما، حب الصداقة،... - يعرف أن قيمة "نعم" الحب لا تأتي من حماسة اللحظة الأولى التي نلفظ به، بل من مقاومته لتأثير الزمن. وهنا ينطبق القول: "من يصبر إلى المنتهى يخلص". خاصية الحب هذه تعلمنا ألا نحكم على الأمور مسبقًا، بل أن "نعمل على خلاصنا بخوف واعدة"، أن نكون متواضعين وألا نشعر بأننا وصلنا قبل الأوان. إلا أن الموقف المطلوب ليس موقف الاستسلام، بل التسليم لعمل الرب ولعتمته، هو الذي ينظر إلى المتواضعين ويرفعهم.

## رب الاكوان تجلى وتحقق كل الكلام الله ما يترك شعبه الله يحب الانسان

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for: (A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All the souls in Purgatory, All souls who have no one to pray for them (B) Milia Bou Raidan (C) (D) (E) Matthew Essey (F) (G) Colleen George (H) Anis & Maureen Jamil Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad, Paul & Madeline Haddad and their son Joseph (I) (J) Youssef & Ghanajeh Joseph & Family, Jamilee Joseph (K) Tanios Elias Kazzi & Family, Sarkis Chucri Khoudair, Ibrahim & his wife Layla Khoudair, Genevieve Khoury (L) (M) Charlie Boutrous Moussa, Robert Charlie Moussa, Betty Merhi, Youssef Maroun & his wife Ghessoun (N) (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibe Roumanus, Peter Chehade Roumanos (S) Nabih Saad & his children Kevin & Emille, Boutros & Therese Sassine and their son Kenny Sassine, Youssef Mikhael Shaheen (T) Kemil & Ghorra Tanna, Jamil Tanna, Antonios Tanna (U) (V) (W) (X) (Y) (Z)



# أحد النسبة

في هذا الأحد المبارك، نتأمل مع أمنا الكنيسة في نسب يسوع، كما رواه لنا إنجيل متى، واختصره مار بولس في الرسالة بقوله إن يسوع المسيح "وُلِدَ بِحَسَبِ الْجَسَدِ مِنْ نَسْلِ دَاوُدَ، وَجُعِلَ بِحَسَبِ رُوحِ الْقَدَامَةِ ابْنُ اللَّهِ بِقُوَّةٍ".

تجسد يسوع المسيح قلب كل الموازين ليؤكد للناس أن منطق المحبة مختلف عن منطق العقل! فالمحبة، كما شرحها مار بولس، "... تَتَأَنَّى وَتَرْفُقُ. الْمَحَبَّةُ لَا تَحْسُدُ، وَلَا تَتَبَاهَى، وَلَا تَتَنَفَّخُ، وَلَا تَأْتِي قَبَاحَةً، وَلَا تَتَلَمَّسُ مَا هُوَ لَهَا، وَلَا تَخْتَدُّ، وَلَا تَتَّظَنُّ السُّوءَ، وَلَا تَفْرَحُ بِالظُّلْمِ، بَلْ تَفْرَحُ بِالْحَقِّ، وَتَخْتَمِلُ كُلَّ شَيْءٍ، وَتُصَدِّقُ كُلَّ شَيْءٍ، وَتَرْجُو كُلَّ شَيْءٍ، وَتَصْبِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ. الْمَحَبَّةُ لَا تَمْنَقُ أَبَدًا. أَمَّا النُّبُوءَاتُ فَسَتَبْطَلُ، وَالْأَلْسِنَةُ تَزُولُ، وَالْعِلْمُ يَبْطُلُ" (١ كور ١٣/٤-٨).

ما دفع يسوع إذاً إلى التجسد والفداء هو المحبة فهو فعل كل ذلك "من أجلنا ومن أجل خلاصنا" دونما انتظار أي مقابل سوى سعي كل واحد منا لتحقيق خلاصه وتبشير من حوله بهذا الخلاص.

وهو لم يشترط توبتنا ليخلصنا بل خلصنا أولاً ليتمكننا من التوبة وهو ما يظهر من خلال تقبله لخطاة موصوفين في سلسلة نسبه الذين جعلهم الكتاب المقدس نماذجاً للتوبة لاحقاً كالملك داود الذي دفع أورياً ليقتل حتى يقترب من امرأته، أو راحاب الزانية.

وهو لم يشترط الولادة في قصر ملكي وهو سليل الملوك (داود، سليمان، ...) ولا في رحاب الهيكل، بيت الله، مع إنه ابن الله لأنه "... مَعَ كَوْنِهِ فِي صُورَةِ اللَّهِ، لَمْ يَحْسَبْ مُسَاوَاتَهُ لِلَّهِ غَنِيمَةً، بَلْ أَخْلَى ذَاتَهُ، مُتَّخِذًا صُورَةَ الْعَبْدِ، صَانِرًا فِي شِبْهِ الْبَشَرِ. وَلَمَّا ظَهَرَ فِي هَيْئَةِ إِنْسَانٍ، وَاضَعَ ذَاتَهُ، وَصَارَ مُطِيعًا حَتَّى الْمَوْتِ، الْمَوْتِ عَلَى الصَّلِيبِ." (١ فيل ٢/٦-٨).

ما العبرة إذاً من كل ما ذكرنا؟

العبر كثيرة في نصي الرسالة والإنجيل ولكن أبرزها:

١- يدعونا يسوع أن لا نتنكر لماضيها ولو لم يكن كما نشتهي أو نتمنى، فلولا هذا الماضي لم نكن نحن وما وجود خطاة في نسب يسوع سوى تشجيع لنا للدرك أن بمقدور كل واحد منا أن يخلص إذا ما تاب وترك للرب أن يغير ماضيه ويبارك حاضره ويؤسس لمستقبله.

٢- يدعونا مار بولس لنقتدي بقوله: "لَا أَسْتَحْيِ بِالْإِنْجِيلِ، لِأَنَّهُ قُوَّةُ اللَّهِ لِخَلَاصِ كُلِّ مُؤْمِنٍ"، فلا نستحي بدورنا بالمسيح الذي ولد في اسطبل حقير (لو ٢/٧) وعاش فقيراً لا يملك بيتاً ولا أرزاقاً "لِلْعَالِبِ أَوْجَارٍ، وَلِطُيُورِ السَّمَاءِ أَوْكَارٍ، أَمَّا ابْنُ الْإِنْسَانِ فَلَيْسَ لَهُ مَوْضِعٌ يُسْنِدُ إِلَيْهِ رَأْسَهُ" (متى ٨/٢٠) ومات ميتة المجرمين، على الصليب! لأنه قام وغلب الموت فانتصرت الحياة الباقية على الحياة الفانية!

أما التطبيق العملي فيمكن في مدى استعدادنا لسؤال ذواتنا:

١- متى كانت آخر مرة زرت فيها أهلي الأحياء أو الاموات؟

٢- متى كانت آخر مرة لم أستج فيها بالمجاهرة بإيماني في محضر اجتماعي أو في مطعم قبل الطعام أو في حديث سفيه ولا أخلاقي؟!

٣- متى كانت آخر مرة اقتربت فيها من فقير أو مريض أو محتاج وأنا مدرك في قلبي أنه أخي في النبوة لله وأدركت أنه لا يحق لي التمتع لوحدتي بالخيرات الدنيوية بل يجب علي اقتسامها مع إخواني في النبوة الإلهية؟!

## الكلمة المتجدد

ان الكنيسة المقدسة تدعو جميع ابنائها الى الاستعداد لعيد الميلاد المجيد، لانه فجر اعيادها ومحط رجائها. فستعد له بممارسة افعال التوبة والصيام والقطاعة ورفع الصلوات الى طفل المغارة، ليشفق على البشرية المتألمة، المضطربة لابتعادها عن الله، كما كانت في ايام بني اسرائيل، اذ قام اشعيا النبي يهتف من اعماق روحه: "اقطعي ايتها السماوات من فوق ولتمطر الغيوم الصديق، لتفتح الارض وليثمر الخلاص ولينبئ البر". فعلى هذا الرجاء تقيم الكنيسة تساعية استعدادية للميلاد بما فيها من صلوات خشوعية وترانيم، تثير في النفس روح الايمان والرجاء والمحبة ومائر الفضائل المسيحية. ومع أمنا الكنيسة المقدسة، نحتفل بسر التجسد الالهي، ونعتقد بايمان راسخ، أن الكلمة الأزلي الاقنوم الثاني من الثالوث الاقدس المولود من الآب ميلاً أزلياً غير منفصل، الذي له ولاب جوهر واحد، هو هو ذاته إنحدر من علو سمائه ومجده وتجسد في احشاء سيدتنا مريم العذراء، بقوة الروح القدس، وصار انساناً مثلنا. فعلياً ان نهيب نفوسنا ونزق قلوبنا بازهار الفضائل ونظهر ضمايرنا بالاعتراف النقي، لكي يحل فينا الكلمة المتجسد، كما حل في حشا والدته العذراء الكلية القداسة. فنتقدم من مائدة الخلاص لتناولها بالايمان والرجاء ونتحده به بالمحبة، فستحق ان نقول مع الملائكة:

"المجد لله في العلى وعلى الأرض السلام والرجاء الصالح لبني البشر"

## تأمل في الإنجيل

يستعرض لنا الكاتب نسب يسوع، منذ ابراهيم، وصولاً إلى يوسف خطيب مريم، التي وُلِدَ منها يسوع.

إن لقراءة هذا النص جملة مقتضيات. لعل أبرزها، والأكثر بدها، هو الرد على المشككين بطبيعة يسوع البشرية. فالنص يؤكد أن يسوع هو إله حق، وفي الوقت نفسه، هو إنسان حق: هو إله مولود من مريم بقوة الروح القدس، وفي الوقت نفسه، هو إنسان ينتمي إلى سلالة بشرية معروفة، لا يمكن التشكيك بها. لكن الملفت، هو اختراق نسب يسوع بخمس نساء، هن:

تامار كنة يهوذا ابن يعقوب؛ راحاب زوجة سلمون؛ راعوت زوجة بوعل ابن راحاب؛ بثشبع زوجة أوريا؛ ومريم خطيبة يوسف.

مه قاسم مشترك بين النساء الأربع، وهو أنهن كن وثنيات، خاطئات، من خارج "شعب الله". ومع ذلك، كان لهن الفضل في استمرار نسل ابراهيم. وبذلك، هيأ الله في أذهان شعبه المؤمنين، أن للوثنيين والخطاة دور هام في تدبيره الخلاصي، إذا ما عادوا عن خطيئتهم وآمنوا.

نلاحظ أن عدد النساء هو أربعة، وهو العدد الذي يشير في الكتاب المقدس إلى جهات العالم الأربع. فستخلص أن جميع البشر، الموزعين في الأقطار الأربع، معنيون بمشروع الله وتدبيره، كل على طريقته، وكل بحسب ما نال من نعم ومواهب. ومع مريم، أصبح عدد النساء خمسة، وهو عدد أسفار الشريعة، التي اكتملت بيسوع، الذي تم، وبتم كل نقص بشري.

كانت الشريعة تبرر الوسيلة من أجل بلوغ الغاية، تماماً كما فعلت النساء الأربع، اللواتي لجأن إلى الحيلة، من أجل الإبقاء على حياتهن. أما مع مريم، فقد قلب يسوع كافة موازين الشرائع البشرية التي كانت تقول أن الغاية تبرر الوسيلة، وأقام عهداً جديداً، فيه تتوازن الوسيلة مع الغاية، لينهض الإنسان دون هلاك أحد.



# الخبر السّار من رعيّتك

## أحد النسبة

أمس واليوم هو يسوع ابن الله بغير ابتداء وشاء ان يكون تحت الابتداء.

القديس ساويرس الانطاكي

Sing Hallelujah with Love & Hope  
هللي يا محبة رنم يا رجاء

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك

## الإنجيل

## الرسالة



## صلاة

ربي والهي ... جيل بعد جيل تولد أنت في قلوب جديدة، وجيل بعد جيل يُعلن عن برك المعلن بخلصنا: إنجيل المسيح الإبن، البشري السارة التي إنتظرها أبناء إبراهيم، فيقال: "حي هو الله الذي جمع أبناءه من جميع المسكونة ليسكنوا في ملكوته، وتبارك الربّ إلّهُنا الذي يتفرّد بصنع الأعاجيب وتبارك أسْمُهُ المجيد إلى دهر الداهرين وليملاً مجده أرجاء الأرض كلّها، آمين."

ربي والهي ... أنعم على قلبي صورة وجهك "المحبة"، وانزع عن وجهي برقع الخجل والحياء ليراني الآخرين ويعترفوا عليك، ولك الشكر على الدوام، آمين.

مِنْ بُولُسَ عُبْدِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ، الَّذِي دُعِيَ لِيَكُونَ رَسُولًا، وَفَرَّرَ لِإِنْجِيلِ اللَّهِ، هَذَا الْإِنْجِيلَ الَّذِي وَعَدَ بِهِ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ، بِأَنْبِيَاءِهِ فِي الْكُتُبِ الْمُقَدَّسَةِ، فِي شَأْنِ ابْنِهِ الَّذِي وَلَدَ بِحَسَبِ الْجَسَدِ مِنْ نَسْلِ دَاوُدَ، وَجُعِلَ بِحَسَبِ رُوحِ الْقُدَّاسَةِ ابْنُ اللَّهِ بِقُوَّةِ أَيْ بِالْقِيَامَةِ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، وَهُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ رَبُّنَا؛ بِهِ بَلَّنَا النِّعْمَةَ وَالرَّسَالَةَ لِكَيْ نَهْدِيَ إِلَى طَاعَةِ الْإِيمَانِ جَمِيعَ الْأُمَمِ، لِمَجْدِ اسْمِهِ؛ وَمِنْ بَيْنِهِمْ أَنْتُمْ أَيْضًا مَدْعُوءُونَ لَتَكُونُوا لِيَسُوعَ الْمَسِيحِ؛ إِلَى جَمِيعِ الَّذِينَ فِي رُومَا، إِلَى أَحِبَّاءِ اللَّهِ، الْمَدْعُوءِينَ لِيَكُونُوا قِدِّيسِينَ: أَلْنِعْمَةُ لَكُمْ وَالسَّلَامُ مِنَ اللَّهِ أَبِينَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ !

قِيلَ كُلُّ شَيْءٍ، أَشْكُرُ إِلَهِي يَسُوعَ الْمَسِيحَ مِنْ أَجْلِكُمْ جَمِيعًا، لِأَنَّ إِيْمَانَكُمْ يَنَادِي بِهِ فِي الْعَالَمِ كُلِّهِ. يَشْهَدُ عَلَيَّ اللَّهُ، الَّذِي أَعْبُدُهُ بِرُوحِي، بِحَسَبِ إِنْجِيلِ ابْنِهِ، أَنِّي أَذْكُرْكُمْ بِغَيْرِ انْقِطَاعٍ، ضَارِعًا فِي صَلَوَاتِي عَلَى الدَّوَامِ أَنْ يَتَقَسَّرَ لِي يَوْمًا، بِمَشِيئَةِ اللَّهِ، أَنْ أَتِيَ إِلَيْكُمْ. فَإِنِّي أَتَشَوَّى أَنْ أَزَاكُم، لِأَشْرِكْكُمْ فِي مُوهَبَةِ رُوحِيَّةٍ وَأَشِدِّدْكُمْ، أَيْ لَأَتَعَزَّى مَعَكُمْ وَبَيْنَكُمْ بِإِيْمَانِي وَإِيْمَانِكُمْ الْمَشْتَرَكِ.

روما ١: ١ - ١٢

قَدَّاسَات يَوْم الْأَحَدِ

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

قَدَّاسَات الْأُسْبُوعِ

الاثنين، الثلاثاء، الخميس والجمعة: ٧:٠٠ و ٩:٠٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً؛ الأربعاء: ٧:٠٠ و ٩:٠٠ صباحاً و ٥:٣٠ و ٧:٠٠ مساءً؛ السبت: ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الاعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقَدَّاسَات الْأَحَدِ أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً - ٢٤ ساعة سجود أمام القربان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً

متى ١: ١ - ١٧